

HIVER 2009-2010



# Guide pratique et tarifs



PYRÉNÉES  
**La Pierre St-Martin**  
VALLÉE DE BARÉTOUS  
LA NEIGE COMPLICE



# LA NEIGE COMPLICE

**Paysages exceptionnels, vision panoramique, la neige transforme tous les horizons.**

**Premières traces dans la neige, à ski ou en raquettes, redécouvrez la nature, partagez des émotions, c'est la neige bien-être !**

**Ecoutez le doux craquement des pieds qui s'enfoncent dans cette pure blancheur. C'est la neige bonheur !**

## SOMMAIRE

Plan de la station / Accès	p. 3
Les remontées mécaniques	p. 4
Espaces nordiques	p. 5
L'école de ski	p. 6
La Pierre Ski Organisation	p. 7
Le handiski	p. 7
Il n'y a pas que le ski	p. 8-9
Spécial enfants	p. 10
Pour s'équiper	p. 11
Il n'y a pas que la neige	p. 12
Les animations phares	p. 12
Restaurants	p. 13-14
Produits du terroir et alimentation	p. 15
Adresses utiles	p. 16

**Ski, snowboard, VTT sur neige, balades en forêt, raquettes, chiens de traîneaux, luge...**

**La Pierre Saint-Martin et Issarbe vous feront vivre des moments de relaxation et de détente dans une montagne préservée. C'est le plaisir de la neige !**

**Glissez dans le nouveau guide pratique. Il recense toutes les informations utiles pour passer de délicieuses vacances.**

**Nous vous souhaitons un bon séjour chez nous et de bons moments de neige complice.**

## INFOS PRATIQUES

Le relief de la Pierre Saint-Martin comporte de nombreuses failles rocheuses en dehors des pistes et de la zone urbaine.

- Pour votre sécurité ne vous éloignez pas des routes, chemins balisés et pistes de ski. Respectez les panneaux indiquant les dangers.
- Assurez-vous que votre véhicule ne gêne pas le passage des engins de déneigement et de service.
- Ne serrez pas votre frein à main, le gel peut le bloquer, enclenchez plutôt une vitesse. Faites démarrer votre véhicule de temps en temps et relevez les essuie-glaces. En cas de forte chute de neige, déblayez votre voiture au fur et à mesure ou signalez-la.
- Préservez l'environnement.

Pour la qualité de votre séjour et le bien-être de tous, veuillez respecter le milieu qui vous accueille. De nombreux containers et poubelles sont à votre disposition. La neige ne détruit pas les déchets !





# ESPACES NORDIQUES : 3 DOMAINES AU CŒUR DES FORÊTS

## Espace nordique de la Pierre Saint-Martin

Informations : 05 59 66 20 80

A 2 km de la station, la forêt du Braca est un site idéal pour la pratique du fond et de la raquette avec son relief vallonné, où la forêt souvent claire alterne avec de petites clairières. 25 km de pistes tracées et balisées rejoignent le bar d'altitude le "Pas de l'Ours".

La billetterie et la salle hors-sac se trouvent au chalet d'accueil à proximité du parking. La location du matériel se fait dans la station ou dans la vallée.

Formules	Entrée*
Adulte	8,50 €
Enfant (6 à 15 ans)	6,00 €
Jeunes (18 à 25 ans) - Etudiant	7,00 €
Pack Famille (2 adultes et 2 enfants)	24,00 €
Pack tribu (4 adultes) (lundi au vendredi hors vacances)	27,20 €

\* Tarifs groupes : renseignements au 05 59 66 20 80

Les mercredis (hors vacances scolaires), tarif unique : 4,25 €

### Pass semaine

Adulte : 42 €  
Enfant : 30 €

### Pass saison

Adulte : 77 €  
Enfant : 35 €

## Raquettes sur les espaces nordiques

### Liaison entre la station et l'espace nordique de la Pierre Saint-Martin

Il existe une piste spécialement aménagée pour rejoindre l'espace nordique de la Pierre Saint-Martin en raquettes uniquement. Le départ se situe près de la piste des Palombes. Suivez les traces pour découvrir plus de 21 km de pistes. Les pass sont en vente à la billetterie des remontées mécaniques.

## Espace nordique d'Issarbe

Informations : 05 59 39 65 08  
et 06 60 25 08 73

A 18 km de Lanne en Barétous, le domaine d'Issarbe totalise 31 km de traces, ouvert également aux pratiquants de raquettes.

Les pistes sont accessibles par l'entrée sud, en venant de la station, ou par le chalet d'accueil en venant de Lanne en Barétous. Au chalet d'accueil vous trouverez : la billetterie, la location du matériel, une salle hors-sac. Les fondeurs arrivant par l'entrée sud (à 6 km de la Pierre Saint-Martin) doivent être munis de leur matériel et de leur forfait. Également à votre disposition, le restaurant "Le Grand Tétrás".

Selon les périodes, plusieurs activités sont possibles : VTT sur neige avec une piste dédiée (location sur place), chiens de traîneaux, balades raquettes en nocturne avec un accompagnateur... Vous avez également la possibilité de passer une ou plusieurs nuits sous un igloo avec repas au restaurant.

Pour connaître les possibilités d'hébergements, contacter le 05 59 39 65 08 ou le 06 60 25 08 73.

Tarifs		Espace nordique Issarbe
Journée	Adulte	5,50 €
	Enfant	3,50 €
1/2 Journée	Adulte	3,80 €
	Enfant	3,00 €

**Avec une seule carte,  
profitez de votre séjour pour découvrir  
les 3 domaines, la Pierre Saint-Martin,  
Issarbe et Larra Belagua !\***

Avec la carte semaine ou saison\* : bénéficiez de la réciprocité et profitez de 90 km de pistes de ski de fond, accessibles aux raquettes !  
\*Carte achetée à la Pierre Saint-Martin

Profitez de la proximité de l'Espagne pour découvrir également :

### Espace nordique Larra Belagua

Informations 00 34 948 89 32 51 ou 00 34 948 47 52 56

Situé à 10 km de la station de la Pierre Saint-Martin, sur le versant espagnol.

Plus de 37 km de pistes, location de matériel, école de ski, bar.

Vous trouverez les 1<sup>ers</sup> départs de pistes à 5 km de la Pierre Saint-Martin.

# POUR DÉBUTER OU PROGRESSER : L'ÉCOLE DE SKI DE LA PIERRE

**"ESF la Pierre, du plaisir pour toute la famille" : Le plaisir ça s'apprend !** Progresser en toute sécurité ! Notre école de ski à taille humaine, chaleureuse, avec son équipe de monitrices et de moniteurs vous proposent un encadrement sympa et professionnel, ski alpin, nordique, snowboard, club Piou-Piou, ski adapté aux personnes handicapées, compétition, ski de randonnée, télémark, snowblade et raquettes à neige dans un environnement superbe...

**Un point de rencontres et d'informations "Glisse et Montagne" :** le bureau d'accueil de l'ESF, idéalement situé sur le front de neige, vous accueille tous les jours de 9h à 18h et propose la glisse et la montagne accessibles à tous dans une optique de développement durable et de qualité. Réservez facilement le handiski, les sorties raquettes, le VTT sur neige,...

**Le + de l'école de ski et de ses partenaires : "La Pierre Ski Organisation" :** vous construisez avec nous vos séjours famille et aventures à la carte ! avec des tarifs étudiés !

**Informations et réservations des cours : Tél./Fax 05 59 66 21 86**  
**www.esf-lapierre.com - infos@esf-lapierre.com**

Leçons particulières 1 heure**		
	Période bleue*	Période blanche*
1 pers.	36,00 €	38,50 €
2 pers.	39,00 €	41,50 €
3 à 4 pers.	47,00 €	49,90 €

\*\* 5 % de réduction dès la 2<sup>ème</sup> heure  
10 % de réduction dès la 10<sup>ème</sup> heure

\* Période bleue : hors vacances  
Période blanche : vacances scolaires + week-end

Cours collectifs adultes/enfants (minimum 5 élèves)		
Du lundi au vendredi de 9h à 11h, toute la saison suivant la demande De 11h à 13h et de 15h à 17h pendant les vacances scolaires		
5 cours + 1	période bleue*	110,00 €
5 cours + 1	période blanche*	117,00 €
Passage de tests pendant le cours		

## LE MINI COLLECTIF WEEK-END

Toutes périodes, toutes glisses

Le samedi de 15 à 17h  
Le dimanche de 11h à 13h

1 jour : 32 €/ pers.  
2 jours : 53 €/ pers.

(minimum 8 pers. ou 6 pers. débutantes)

**NEW SCHOOL**  
Nouvelle discipline pour les jeunes, orientée vers le free-style, le free-ride et le boardercross.

5 cours de 2 heures : 130 €  
(8 élèves max)

## SNOWBOARD SESSION

5 cours de 2 heures  
130,00 €

## LES PROMOS

- Le 6<sup>ème</sup> cours collectif offert le samedi matin (9h à 11h) : animation ludique, slalom parallèle, boardercross, hors-piste...
- Avantage famille, toutes périodes : -5 % sur les cours pour 4 personnes d'une même famille inscrite
- Du 4 au 29 janvier 2010 : -10 % sur les cours collectifs

# LA PIERRE SKI ORGANISATION

Une école de ski et une station qui sauront vous écouter et élaborer vos "Séjours'neige" ! Aventures, Ecoles, Seniors, Handis... Site national officiel : [www.red-ski-organisation.com/rso/](http://www.red-ski-organisation.com/rso/)

**Du ski plaisir et de la glisse encadrés par des professionnels de l'ESF et en toute liberté des activités multiples, thématiques et adaptées avec des partenaires dynamiques et motivés.**

Le ski, sous toutes ses formes, le snowboard, la raquette nature, le chien de traîneau évasion, le VTT sur neige, le ski adapté avec "La Pierre Handiski Pyrénées", la location de matériels, la restauration, l'hébergement...

Fil conducteur de cette dynamique d'ouverture de la montagne, tous nos modules sont construits à partir d'une démarche de qualité, d'accessibilité et de développement durable en respectant l'environnement préservé de notre station.

Pour élaborer et réussir ensemble votre nouveau séjour "Glisse et Montagne" original et sympa, contactez-nous :

**Informations et réservations : Tél./Fax 05 59 66 21 86**  
**[www.esf-lapierre.com](http://www.esf-lapierre.com) - [infos@esf-lapierre.com](mailto:infos@esf-lapierre.com)**

## "Les Week-ends neige !"

**La montagne et la glisse en 1 week-end**

"Mini collectif" ski, snowboard... -  
Chiens de traîneaux - Soirée raquette/raquette  
en soirée et l'hébergement.

## "Les jours'neige Aventures !"

Slalom parallèle sonorisé,  
course sympa en musique,  
casse-croûte montagne,  
VTT sur neige,  
chiens de traîneaux,  
raquette nature.

## LE HANDISKI

"La montagne ouverte à tous" quel que soit son handicap,  
avec la "Pierre Handiski Pyrénées"

- Une association **agrée par le label national « Tourisme et Handicap »** pour promouvoir la pratique du ski adapté.
  - Nouveau ! Un « espace handiski » avec un tapis roulant adapté et sa piste d'initiation à proximité du chalet d'accueil.
  - Un parc complet et performant de matériels adaptés handiski en location pour enfants, ados et adultes.
  - Un accueil spécialisé et un accompagnement sécurisé sur les pistes avec 10 initiateurs de la Fédération Française Handisport.
  - Des cours de ski, stages, balades et formations avec 7 moniteurs de l'école du ski de la Pierre titulaires du Certificat de Qualification Handisport.
  - Un club handisport de ski alpin FFH avec des compétiteurs motivés.
  - Une formation à la conduite des appareils pilotés pour les parents, amis ou accompagnateurs.
  - Une formation au guidage pour les personnes accompagnant les malvoyants.
  - 2 moniteurs initiés à la langue des signes.
  - Des balades en raquettes handis et en chiens de traîneaux.
  - Un réseau d'handiskieurs, de bénévoles, d'associations et de parents motivés.
  - Un domaine skiable accessible avec un personnel formé.
  - Une action déterminée pour l'accessibilité de la station à tous les types de handicaps avec à terme sa labellisation « Tourisme et Handicap ».
- Chèques vacances acceptés.

**Pour tout renseignement contactez le 06 85 60 51 14 ou [www.lapierrehandiski.com](http://www.lapierrehandiski.com)**  
**[infos@lapierrehandiski.com](mailto:infos@lapierrehandiski.com)**



# POUR PROFITER DE LA NEIGE : IL N'Y A PAS QUE LE SKI

## Les balades en raquettes

### • A la Pierre Saint-Martin

Avec accompagnateurs, accessibles à tous, hors chemins balisés. Renseignements et inscriptions :

**Ecole du Ski Français :**

**Tél./Fax 05 59 66 21 86**

**www.esf-lapierre.com**

**infos@esf-lapierre.com**

Profitez de l'expérience et des connaissances des accompagnateurs diplômés pour vous initier à la randonnée en raquettes. Ils connaissent les sentiers vierges, les traces d'animaux et des points de vue à couper le souffle !

#### Tous les jours de 14h à 17h

Balade découverte hors chemins balisés

Adulte : 19 € ; Enfant : 15 € (8 à 12 ans)

Matériel non fourni.

#### Tous les mercredis à partir de 18h

Soirée raquettes - raclette : 30 €/personne, matériel fourni. Balade + repas en refuge et retour.

#### Tous les mardis pendant les vacances scolaires

Soirée raquettes à la tombée de la nuit 19 €/personne, matériel non fourni. Balade à la lueur de la lune ou avec lampe frontale. Un vin chaud vous est offert en cours de randonnée. Équipement conseillé : chaussures montantes, bonnet, gants, lunette, crème solaire. Pour la location de matériel : raquettes, bâtons, bottes. La location de matériel se fait en partenariat avec Altitude Ski. Groupe : sur rendez-vous uniquement. Nous contacter.

### • A Issarbe

#### Avec un accompagnateur nature

Pour découvrir en famille un autre aspect de la montagne enneigée, testez la balade en raquettes à neige avec un accompagnateur montagne. Douceur, lenteur et observation seront à l'ordre du jour. Aussi animateur nature, François CHABOT guidera vos pas et votre regard sur Issarbe, la Pierre Saint-Martin ou un autre lieu de votre choix. Des "Animations Igloo" et balades en soirée auront lieu sur Issarbe.

Balade famille en demi-journée 4 pers. minimum

**François CHABOT – 06 84 39 04 53**

**05 59 28 70 55 – fo.chabot@wanadoo.fr**

**http : //perso.wanadoo.fr/pyrenees.chabot**

## Raquettes sur les espaces nordiques

Sur les stations de ski de fond d'Issarbe et de la Pierre Saint-Martin, vous aurez la possibilité de vous promener en raquettes sur les pistes.

Découvrez à votre rythme les pins à crochets, la tranquillité de la forêt, les panoramas...

## La luge

Deux espaces spécialement aménagés et sécurisés pour la luge se trouvent juste en-dessous de la billetterie et au col de Soudet.

## Quad – 4x4 – Kart cross

**Base de loisirs à Aramits, aménagée sur plusieurs hectares en panoramique, face aux sommets, spécialisée en sports mécaniques avec découverte des activités.**

**Quad** : initiation et randonnée sur pistes avec moniteur (à partir de 30 €/30 min./personne).

**4x4** : balade avec pilote sur pistes de montagne (25 €/heure/personne) et **kart-cross** sur circuit terre (25 €/10 min./personne).

Tarif minimum pour 4 personnes (possibilité à partir de 2 personnes : nous consulter).

Lieu idéal pour séminaires, incentive et rencontres d'entreprises, sorties CE...

**Escary Découverte SARL**

**64570 Aramits**

**Tél. 05 59 34 11 34 – Fax 05 59 34 12 61**

**contact@escary.com – www.escary.com**

# POUR PROFITER DE LA NEIGE : IL N'Y A PAS QUE LE SKI

## Les chiens de traîneaux

### • A la Pierre Saint-Martin

Venez vivre le rêve blanc avec des baptêmes et promenades en traîneaux à chiens. Jean-Michel Morin avec Nordic'espace vous invite à l'évasion au naturel.

Circuit 1,5 km : 20 €/pers.

Circuit 3 kms : 30 €/pers.

Conduite d'attelage sur 3 kms : 40 €/pers.

Randonnée demi-journée : 150 €/pers.

2 soirs par semaine, de 17h à 20h, possibilité d'un circuit sur le front de neige : 20 €/pers.

Visite du parc et commentaire sur le chien et la profession du musher (environ 1 heure) : 5 €/pers.

#### Renseignements et réservations :

Tél. 06 59 09 99 46

Possibilité de réserver à l'école de ski :

Tél./Fax 05 59 66 21 86

[www.esf-lapierre.com](http://www.esf-lapierre.com)

[infos@esf-lapierre.com](mailto:infos@esf-lapierre.com)

et à l'Office de Tourisme – Tél. 05 59 66 20 09

**79,50 €**

**Week-end de 2 nuits en gîte  
dans la vallée de Barétous**

avec au programme une journée de ski et un circuit de 3 km en chiens de traîneaux.

Prix par personne. Base : 4 adultes.

Réservez en ligne :

<http://bpbcm.resanetonline.com?Code=XIB226>

### • A Issarbe

Découvrez la montagne différemment, en conduisant votre attelage de chiens de traîneau. Baptême 50 € – Conduite 55 €, 1 heure sur les crêtes.

Réservez indispensable / Renseignements :  
05 59 39 65 08 ou 06 60 25 08 73

## Le tandem ski

De 5 à 85 ans, vous n'avez jamais pu ou osé skier... N'hésitez plus ! Du boulevard des Pyrénées aux pistes rouges, aux commandes de cet appareil fabuleux, un moniteur de l'ESF vous fera découvrir le domaine skiable en toute sécurité et à la vitesse désirée. 49 €/heure.

Renseignements à l'école de ski :

Tél./Fax 05 59 66 21 86

[www.esf-lapierre.com](http://www.esf-lapierre.com)

[infos@esf-lapierre.com](mailto:infos@esf-lapierre.com)

## VTT sur neige

### • A la Pierre Saint-Martin

Faites du VTT sur neige à la Pierre Saint-Martin. Venez découvrir dans l'ambiance du soir, sur les pistes de ski, les joies et les sensations de la descente en VTT sur neige avec Pascal, moniteur breveté d'Etat. Remontée en télésiège.

Tarif : 15 €/personne (âge minimum : 11 ans, niveau : pratiquant VTT) - VTT et casques fournis, forfait des remontées non compris.

Renseignements et inscriptions à l'école de ski :

Tél./Fax 05 59 66 21 86

[www.esf-lapierre.com](http://www.esf-lapierre.com) - [infos@esf-lapierre.com](mailto:infos@esf-lapierre.com)

### • A Issarbe

Découvrez une nouvelle activité avec le VTT sur neige (VTT semi-suspendu avec des roues crantées) sur une piste exclusivement dédiée à cette pratique. 17 € la journée – 12 € la demi-journée.

## Animation igloo

Nouveau à Issarbe : vivez l'expérience inoubliable d'une nuit sous igloo que vous avez construit.

Réservez indispensable / Renseignements :

05 59 39 65 08 ou 06 60 25 08 73

## Nouveauté

### La maison du Barétous

a ouvert ses portes à Arette en juillet 2009.

Cet espace muséographique met en valeur l'histoire barétounaise en abordant superbement différents thèmes : la spéléologie, la sismologie, le tremblement de terre d'Arette, les outils d'autrefois, la culture locale (chants, traditions pastorales...), la Junte de Roncal, l'histoire des mousquetaires, l'émigration...

Véritable vitrine du Barétous, cette visite est presque devenue un passage incontournable avant de partir à la découverte des différents villages de la vallée. N'hésitez pas !

Tarifs: Adulte : 5 € - Réduit et jeune : 3 €  
- Famille : 12 € - Groupe : 2,50 € -  
Scolaires : 2 €

# SPÉCIAL ENFANTS

## • Le jardin d'enfants "Club des Piou Piou" (3-5 ans)

Un nouvel espace protégé et aménagé au "Parvis" (au bas de la galerie marchande) avec une nouvelle remontée "Le manège de Pinocchio". Tout est pensé et organisé pour débiter et progresser en douceur pour les futurs skieurs.

Horaires : 9h à 11h - 11h à 13h - 15h à 17h pendant les vacances scolaires, 9h à 11h - 15h à 17h toute la saison suivant la demande.

**Informations et réservations des cours :**

**Tél./Fax 05 59 66 21 86**

**www.esf-lapierre.com - infos@esf-lapierre.com**

Ce document n'est pas contractuel. L'ESF se réserve le droit de toutes modifications.

Tarifs (minimum 5 enfants)		
	Période bleue*	Période blanche*
1 cours	20 €	22 €
5 cours	87 €	95 €

\* Période blanche : vacances scolaires et week-end

\* Période bleue : hors vacances

## La garderie des Oursons (3 mois - 5 ans)

L'équipe professionnelle de la garderie chouchoute les bébés et les plus grands.

Au programme : jeux, arts manuels, jouets, dessins animés, sieste et câlins, ...dans un espace où les enfants de chaque tranche d'âge ont des petits coins bien à eux. C'est la tranquillité assurée pour les parents qui pourront à loisir dévaler les pistes ou flâner dans la galerie marchande.

La garderie des Oursons est située au rez-de-chaussée de la Maison de la Pierre.

**Horaires :** 8h45 - 17h15 pendant les vacances scolaires

9h00 - 17h00 hors vacances scolaires

**Informations et réservations à l'office de tourisme : 05 59 66 20 09**

L'accueil des enfants se fait aux heures fixes suivantes : 9h-11h-13h-15h

Pensez à réserver vos places par courrier avec le nom, prénom, date de naissance de l'enfant, votre adresse. Indiquez les jours et horaires de réservation souhaités. Joignez le règlement à l'ordre du Trésor Public.

Le courrier doit être adressé à l'office de tourisme - Place de la Mairie - 64570 Arette. Nous vous confirmons votre réservation par retour du courrier. Avant de partir, n'oubliez pas le carnet de santé !!

Tarifs	
Forfait 2 heures consécutives	10 €
Forfait 4 heures consécutives	15 €
Forfait journée	22 €
Forfait séjour (5 demi-journées + 1 gratuite)	60 €

Prévoir les changes, les repas et le carnet de santé des enfants (DT polio obligatoire).

### Le cadeau des oursons

Pour tout achat d'un forfait séjour à la garderie  
6<sup>ème</sup> demi-journée offerte et  
-50% sur un forfait séjour pour  
le 2<sup>ème</sup> enfant de la même famille

## Le mini-club (6 - 12 ans)

Le mini-club, avec son animateur diplômé, convie les juniors à participer au programme d'animations : ateliers spectacle, initiation au cirque, travaux manuels, concours et grands jeux divers... Plein de surprises en perspective !

Il fonctionne du lundi au vendredi pendant les vacances scolaires de Noël et février uniquement.

**Nouveauté :** horaires adaptés !

4 heures de ski l'après-midi pour les parents, 4 heures de mini-club avec les copains pour les enfants, découverte des plaisirs de la neige !

**Informations et réservations à l'office de tourisme : 05 59 66 20 09**

Tarif unité	
Matinée 2h (9h - 11h)	6 €
Après-midi 4h (13h - 17h)	11 €
Forfait journée 6h	15 €

Tarifs semaine	
5 matinées	24 €
5 après-midi	45 €
5 journées	55 €

# POUR S'ÉQUIPER

## En vallée

**Location de skis POURRILLOU**  
**Route d'Arette, sortie d'Aramits**  
**64570 ARAMITS**  
**Tél./Fax 05 59 34 63 59**

De la location de luge au snow, en passant par le ski parabolique ou la raquette, la location vous ouvre ses portes tous les jours de 8h à 20h. Vous pouvez également acheter tout type de chaînes et pour votre confort profiter du prêt de porte-skis magnétiques.

**Location skis TILLOUS**  
**Station TOTAL - 64570 ARETTE**  
**Tél. 05 59 88 90 61**

Si vous séjournez dans la vallée ou si vous voulez tout simplement vous équiper au calme, nous vous accueillons à la station service tous les jours de 8h à 20h. Vente de chaînes à neige, location de matériel de skis et raquettes. Vente de cycles, gîte de groupe aux pieds des pistes de la Pierre Saint-Martin. Notre petite entreprise familiale se fera un plaisir de vous servir et le meilleur accueil vous sera réservé.

## À la Pierre Saint-Martin

**Loca-ski**  
**Galerie marchande - Le Pescamou**  
**Front de neige**  
**64570 Arette la Pierre Saint-Martin**  
**Tél. 05 59 66 20 99**  
**<http://locaski.lapierrestmartin.com>**

Au pied des pistes depuis 37 ans, Louis Pondeulaà et toute son équipe de professionnels vous réservent le meilleur accueil et le meilleur service : location skis, surf shop, raquettes, vente... Loca-ski, tout pour le ski ! Réductions importantes groupes. Réservation : [www.loca-ski.com](http://www.loca-ski.com)

**Altitude ski**  
**Résidence Massaré**  
**64570 Arette la Pierre Saint-Martin**  
**Tél. 05 59 66 20 32**  
**<http://altitudeski.lapierrestmartin.com>**

Situé en haut de la galerie marchande, P. Sanchette, moniteur de ski, et son équipe vous accueillent tous les jours de 8h30 à 18h. Location (matériel neuf ou très récent), vente, entretien, réparations. Réductions importantes : économisez de 20% à 50% sur votre location de skis et de matériel en réservant sur <http://la-pierre-saint-martin.skimium.fr>

**INTERSPORT SKI-SHOP - M. Lonné-Peyret**  
**Galerie marchande**  
**64570 Arette la Pierre Saint-Martin**  
**Tél. 05 59 66 21 09 - Fax 05 59 66 21 61**  
**<http://intersport.lapierrestmartin.com>**

Chez Intersport ils sont très forts ! Gagnez du temps en réservant le meilleur matériel. Il vous attend dans votre magasin Intersport au pied des pistes. Réservation : [www.intersport-lapierre.com](http://www.intersport-lapierre.com)

## À Issarbe

**Location de ski - Raquettes**  
**64570 Lanne en Barétous à Issarbe**  
**Tél. 05 59 39 65 08 ou 06 60 25 08 73**

Au pied des pistes d'Issarbe (accès Lanne en Barétous), tout le matériel (fond, raquettes, luges, etc.) pour profiter de l'espace nordique. Ouvert tous les jours.

**20 ans  
de la station  
d'Issarbe**

# POUR PROFITER DE LA MONTAGNE : IL N'Y A PAS QUE LA NEIGE

## On fait du sport

Salle de ping-pong et de squash à la Pierre Saint-Martin

- **Ping-pong** : 2 tables à votre disposition.

Réservations à l'office de tourisme :  
3 €/heure/table (matériel fourni).

- **Squash** : 1 salle à votre disposition.

Réservations à l'office de tourisme :  
8 €/heure(matériel fourni).

## On se divertit

### Projection de films

Venez passer une soirée sympa en regardant des films récemment sortis en salle, à la Pierre

Saint-Martin (salle vidéothèque au 2<sup>ème</sup> étage de la Maison de la Pierre).

### Exposition artisanale

À côté de l'office de tourisme, découvrez l'artisanat de notre région avec la fabrication artisanale de chaussures, sacs, objets en cire, cadres, ceintures, linge basque...

Ouvert tous les jours pendant les vacances scolaires de Noël, février et les week-ends.

### Marchés

Tous les vendredis après-midi, à partir de 16h, pendant les vacances scolaires, à la Maison de la Pierre, venez découvrir tous nos produits régionaux.

## LES ANIMATIONS PHARES

### L'apéro de bienvenue

Tous les dimanches à partir de 18h, à la Maison de la Pierre, l'office de tourisme, l'école de ski et les commerçants vous annoncent la couleur du programme d'animations de la semaine : vin chaud, descentes aux flambeaux, ski show, lâcher de ballons, journées à thème, olympiades sur neige, feu d'artifice... L'animateur de l'office de tourisme coordonne toute la saison les animations de la station et ce, afin que vous puissiez vous rencontrer et vous amuser !

Les programmes d'animation sont disponibles dans les commerces et affichés dans la galerie marchande, impossible de passer à côté !

**"Handishow" et descentes aux flambeaux** : tous les mardis des vacances scolaires, l'association La Pierre Handiski fait son show, suivi à la tombée de la nuit de la descente aux flambeaux réalisée par les moniteurs de l'ESF ! Vin chaud prévu, sur le front de neige, une soirée à ne pas manquer !

**Ski de nuit** : tous les jeudis des vacances scolaires de 17h à 19h sur le front de neige de la station.

**Visite de l'usine à neige** : tous les vendredis matins pendant les vacances scolaires.

## LES GRANDES DATES DE LA SAISON

**Vacances de Noël** : Fête des Lumières avec l'arrivée du Père Noël et fête des 20 ans d'Issarbe.

**Janvier** : Semaine espagnole, journée nationale de la raquette, journée des glisses nordiques, nocturne de ski de fond.

**Février** : Démonstration de free-style, Saint-Valentin, Carnaval, spectacles de clown, feu d'artifice.

**Mars-Avril** : Journée découverte du télémark, 55<sup>ème</sup> Trophée du Pic d'Anie en ski de randonnée, derby de fin de saison.

# RESTAURANTS EN MONTAGNE

## • A la Pierre Saint-Martin

### Le Teide

**Tél. 05 59 66 20 46**

Restaurant brasserie, situé dans la galerie marchande de la station avec terrasse extérieure, proposant une cuisine traditionnelle et le soir, des spécialités de montagne : fondue, raclette, tartiflette. Menus de 11 € à 20 €.

Salle pouvant accueillir jusqu'à 88 personnes.

### Le Tivoli

**Tél. 06 61 59 65 38**

Nouveau gérant.

Pizzas, spécialités italiennes, spécialités de montagne.

### Bar pub " Le Kiss Cool "

**Tél. 06 84 01 55 48**

Ouvert de 8h à 2h du matin, du 28 novembre au 5 avril (fermé l'été).

On y boit un bon café avant de s'élancer sur les pistes, on peut aussi déguster une bonne bière après le ski. C'est le rendez-vous incontournable des amateurs de glisse avec son grand écran et sa musique, dans une ambiance festive assurée jusque tard dans la nuit.

### Spatule et Fourchette

**Tél. 05 59 66 10 51**

Petit restaurant situé dans la galerie marchande de la station, proposant une cuisine régionale traditionnelle dont les spécialités sont la garbure, la poêlée gersoise, le magret myrtilles et la tartiflette.

Menus de 10 € à 12 €.

Salle pouvant accueillir jusqu'à 20 personnes : réservation conseillée pour le soir.

Restaurant recommandé par le guide du Routard, le Petit Futé et Géoguide.

## Beaux Dégats

**Tél./Fax 05 59 66 10 91 ou 06 17 47 26 04**

Brasserie située dans la galerie marchande de la station avec grande terrasse ensoleillée sur le front de neige, proposant des assiettes complètes, salades et spécialités de montagne : fondues et tartiflettes. Salle pouvant accueillir jusqu'à 30 personnes.

## Restaurant bar d'altitude Le Pas de l'Ours

**Tél. 06 83 30 16 47**

Sur les pistes de la Pierre Saint-Martin, Marie-Laure vous accueille dans son "auberge" entre deux descentes. Vous pourrez vous y restaurer avec le casse-croûte du berger : œufs au plat et ventrèche accompagnés de son verre de vin, ou aussi bien, boire un verre en terrasse au soleil.

## Le P'tit St-Martin

**Tél./Fax 05 59 66 10 91 ou 06 17 47 26 04**

Le P'tit St-Martin vous accueille dans une ambiance jeune et sympa en vous proposant : une pâtisserie complète, tous les jours de nouveaux plats cuisinés dans ses poêles géantes, une sandwicherie variée tel que : paninis, américains, kebabs, hamburgers, fajitas, etc... Et pour les gourmands : crêpes, beignets, churros, gaufres maison.

## • A Issarbe

### Restaurant et bar panoramique Le Grand Tétrás

**Tél. 05 59 39 65 08 ou 06 60 25 08 73**

A toute heure, restauration rapide, traditionnelle, du terroir, avec terrasse au départ des pistes de ski de fond et raquettes. Spécialités : garbure, axoa, poulet basquaise, confit... Salle pouvant accueillir jusqu'à 50 personnes.

20 ans  
de la station  
d'Issarbe

# RESTAURANTS EN VALLÉE

## Chez Gouaillardeu

**64570 Arette**

**Tél. 05 59 88 90 94**

Auberge au cœur du village proposant une cuisine copieuse apte à satisfaire toutes les faims. Spécialités : truite, jambon piperade, magret de canard, sauce morilles, poule au pot (à partir de 5 personnes et sur commande). Terrasse. Menus de 11 € à 19 €. Salle pouvant accueillir jusqu'à 70 personnes. Repas, groupes, baptêmes, communions.

## Restaurant Lacassie

**64570 Lanne en Barétous**

**Tél./Fax 05 59 34 62 05**

Dans une ambiance chaleureuse et un cadre authentique d'une maison traditionnelle béarnaise, venez déguster les spécialités maisons : garbure, foie gras, confits, salmis de palombes, piperade. Menus de 16 € à 33,50 €. Fermé le lundi. Salle pouvant accueillir jusqu'à 170 personnes.

## Bistrot de l'Ours

**8, Place de l'église**

**64570 Arette**

**Tél. 05 59 88 90 78**

**<http://hoteldelours.valleedebaretous.com>**

**[hoteldelours64@wanadoo.fr](mailto:hoteldelours64@wanadoo.fr)**

Venez prendre un verre en toute convivialité dans une ambiance musicale aux couleurs espagnoles.

## Le Foëhn

**Route de la Pierre Saint-Martin - 64570 Arette**

**Tél. 05 59 88 91 18 ou 06 85 36 83 45**

**[www.vallee-baretous.com](http://www.vallee-baretous.com)**

Face à la pisciculture des "truites du Haut-Barétous", appréciez un casse-croûte traditionnel à toute heure ou une grillade (sur commande) pour déguster la viande de notre pays. Menus à 20 €, ainsi que casse-croûte à l'assiette : 7 €.

## La ferme aux sangliers

**Chambres d'hôtes 3 épis**

**64570 Issor**

**Tél. 05 59 34 43 96 et 06 08 45 66 97**

**[delhay.bernard@wanadoo.fr](mailto:delhay.bernard@wanadoo.fr)**

**<http://fermeauxsangliers.monsite.orange.fr>**

Enraciné au cœur des Pyrénées, c'est un lieu qui incline à l'émerveillement... avec sa table où vous pourrez déguster les produits savoureux et sains, élaborés directement sur place (jambon, saucisson, copa, chorizo, confits et terrines variées de porc noir gascon élevé en plein air), ainsi que les délicieuses légumes du jardin et les fruits de saison. Repas de 18 à 22 €, sur réservation uniquement. Capacité d'accueil : 30 personnes.

## La Paloumère

**Quartier Barlanès**

**64570 Lanne en Barétous**

**Tél. 05 59 34 62 09**

Auberge de campagne, située sur la route d'Issarbe, proposant une cuisine traditionnelle copieuse et particulièrement animée pendant la période de la chasse. Spécialités : gibiers, garbure, ris d'agneaux, cèpes. Menus de 11 à 25 €. Réservation conseillée. Salle pouvant accueillir jusqu'à 50 personnes.



# PRODUITS DU TERROIR ET ALIMENTATION

## • A la Pierre Saint-Martin

**Boulangerie-Pâtisserie Constanti**  
**64570 Arette la Pierre Saint-Martin**  
**Tél. 05 59 66 20 48**

Située dans la galerie marchande de la station, ouverte tous les jours, vous y trouverez la presse, plusieurs variétés de pains, viennoiseries et ses spécialités : gâteau basque, galette des rois, tarte myrtilles amandes.

Boutiques à Lanne en Barétous, Arette, Oloron Ste-Marie Tél. 05 59 34 62 02.

## Supérette Proxi

**A la Pierre Saint-Martin, située au rez-de-chaussée de la Maison de la Pierre.**  
**Tél. 05 59 66 18 40**

Ouverte tous les jours, vous y trouverez : alimentation, produits frais, épicerie et para-pharmacie.

## Tabac-Souvenirs

**64570 Arette la Pierre Saint-Martin**  
**Tél. 05 59 66 21 69**

Situé dans la galerie marchande de la station, ouvert tous les jours ; vous accueille et vous conseille dans le choix de vos cadeaux, souvenirs ou produits du terroir.

## • En vallée

**Boulangerie-Pâtisserie Pouey**  
**37, rue Marcel Loubens - Arette**  
**Tél. 05 59 88 90 97**

Implantée depuis des décennies près de l'église, vous y découvrirez ses diverses variétés de pains, ainsi que ses spécialités : pain au maïs, baguette tradition ou encore "L' Aretteoise". Nombreuses pâtisseries, coin presse, rayon bio, épicerie et gaz.

Ouvert du lundi au dimanche matin de 7h à 13h30 et de 15h à 19h30.

**Les Bergers du Haut-Béarn**  
**Rue de l'Eglise - 64570 Lanne en Barétous**  
**Tél./Fax 05 59 34 44 17**

**www.bergersduhautbearn.fr**  
**bergersduhautbearn@aliceadsl.fr**

Vente de fromages fermiers. Dégustation et vente du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 15h à 18h.

## Supérette Vival

**12, Place de l'Eglise - 64570 Arette**  
**Tél. 05 59 88 90 91 - Fax 05 59 88 95 74**  
**mbergerot@aol.com**

Ouvert 7j/7 de 8h à 12h30 et de 14h à 19h30  
Le dimanche de 8h à 12h30 et de 17h à 19h30

A votre service pour vos besoins alimentaires, produits régionaux, vins fins, fromage pur brebis, confitures du pays, paniers gourmands, gâteaux basques ainsi que la boutique cadeaux avec un éventail de souvenirs et cartes postales.

## Fromagerie du Pays d'Aramits

*Médaille d'or obtenue sur le fromage pur brebis lors du Salon de l'agriculture à Paris (mars 2008).*  
**64570 Aramits**

**Tél. 05 59 34 63 03 - Fax 05 59 34 63 07**  
**fromagerie.aramits@wanadoo.fr**

Petite fromagerie spécialisée dans le fromage des Pyrénées de fabrication artisanale ; boutique de produits du terroir proposant des fromages pur brebis, mélange (brebis et vache) ainsi que charcuterie, confitures et vins de Jurançon et Madiran.

Boutique de vente ouverte au public du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 18h, le samedi de 9h à 12h.

**Boucherie basco-béarnaise - Michel Bozom**  
**70, rue Marcel Loubens - 64570 Arette**  
**Tél. 05 59 88 90 81**

**www.boucherie-bearn.com**  
**contact@boucherie-bearn.com**

Fermée le dimanche après-midi et le lundi.  
Viande 1<sup>er</sup> choix, conserves et charcuteries de fabrication maison. Spécialités : saucisson et jambon de pays.

## Ecomarché

**64570 Aramits - Tél. 05 59 34 10 24**

Vous accueille du lundi au samedi de 9h à 12h15 et de 15h à 19h, le dimanche matin de 9h à 12h.  
Station service 24h/24, nettoyeur haute pression, rouleaux, aspirateur, distributeur bancaire, presse, dépôt de gaz, photomaton, développement photo, photocopies et pain.

# ADRESSES UTILES

## Administration

Accès internet gratuit à l'office de tourisme de  
la Pierre Saint-Martin 05 59 88 20 09

Cyber-base à Aramits (place du Guirail)  
06 73 20 20 67 - 06 73 20 28 20

La Poste à Arette 05 59 88 94 10

La Poste à Aramits 05 59 34 60 80

La Poste à la Pierre Saint-Martin 05 59 66 21 23

ouverte le lundi et jeudi de 9h30 à 12h30  
et de 13h30 à 16h30

Gendarmerie à Aramits 05 59 34 63 89

Gendarmerie à la Pierre Saint-Martin  
(saison hiver) 05 59 66 20 78

## Santé

Cabinet médical sur la station (au poste de secours)

Cabinet médical à Arette 05 59 88 90 88

Pharmacie à Aramits 05 59 34 60 15

Dentiste à Arette 05 59 88 93 38

Kinésithérapeutes à Arette 05 59 88 95 17

Infirmière Lafuente à Arette 05 59 88 93 00

06 23 11 86 07

Cabinet d'infirmiers à Arette 05 59 88 94 03

SCP Infirmières à Arette 05 59 88 95 15

## Urgences

Pompiers station 05 59 66 20 89

Pompiers 18

SAMU 15

Centre Hospitalier à Oloron 05 59 88 30 30

Polyclinique à Oloron 0 826 20 77 38

## Aire de stationnement

de camping-car (40 emplacements)  
à la Pierre Saint-Martin

Poste électrique, aire de vidange, prise d'eau et toilettes.  
7 € le branchement par jour, sans réservation.

## Garages automobile

Garage Garat Didier à Arette 05 59 88 91 02

Mécanique, tôlerie et peinture et dépannage

Garage Murzeau Philippe à Aramits 05 59 34 60 08

Tôlerie, peinture, mécanique Fax : 05 59 34 10 91

Dépannage 24h/24 - Vente VO / VN

Location matériel

## Transports

### Taxis, Transport en bus et excursions

#### Mazéris Voyages à Arette

Tél./Fax : 05 59 88 90 77

mazeris.pierre@wanadoo.fr

#### Taxis EURL Camou-Ambille à Arette

05 59 88 95 60 - 06 87 51 68 55

Véhicules 5 et 7 places

#### Taxis Louis à Oloron

05 59 39 53 01 - 06 89 59 57 69

Toutes distances. Espagnol et italien parlés

Véhicules climatisés de 4 à 8 places

## Stations service

Station Tillous Total à Arette 05 59 88 90 61

Ecomarché à Aramits 24h/24. Nettoyeur haute pression,  
rouleaux, aspirateur

## Distributeurs bancaires

Crédit Agricole à la Pierre Saint-Martin

(toute l'année). Ouvert de 8h à 22h

Société Générale à Arette 24h/24 (face à la poste)

Crédit Agricole à Ecomarché à Aramits

(aux horaires d'ouverture)

## Laverie automatique

à la Pierre Saint-Martin 05 59 66 20 09

Ouverte tous les jours, jetons à retirer à l'office de  
tourisme. 5 €/lavage, 3,5 €/séchage

## Salle Hors-sac

Au 1<sup>er</sup> étage de la Maison de la Pierre

Pour pique-niquer au chaud, salle pouvant accueillir

jusqu'à 50 personnes. Pour les groupes, réservation  
obligatoire à l'office de tourisme 05 59 66 20 09

Individuel 1 €/pers. - Groupe (20 personnes) 0,50 €/pers.

## Météo

Prévisions départementales 08 92 68 02 64

PYRÉNÉES  
**La Pierre St-Martin**  
VALLÉE DE BARÉTOUS  
LA NEIGE COMPLICE

### Office de tourisme de la vallée de Barétous

Bureau d'accueil d'Arette

Place de la Mairie - 64570 Arette

Tél. 05 59 88 95 38 - Fax 05 59 88 95 41

info@valleedebareτους.com

www.valleedebareτους.com

Bureau d'accueil de la Pierre Saint-Martin

Maison de la Pierre - 64570 Arette

Tél. 05 59 66 20 09 - Fax 05 59 66 21 48

info@lapierrestmartin.com

www.lapierrestmartin.com

